



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/INF/47/8/Add.2
7 July 1993
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок седьмая сессия

РЕЗОЛЮЦИИ И РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ
НА ЕЕ СОРОК СЕДЬМОЙ СЕССИИ

Записка Генерального секретаря

Добавление

На своих 104-106-м пленарных заседаниях 28 мая, а также 15 и 22 июня 1993 года Генеральная Ассамблея приняла резолюции 47/230 и 47/231 и решения 47/313 В, 47/325 В, 47/327, 47/402 С и 47/470. Соответственно, в документы A/INF/47/8 и Add.1 необходимо внести следующие изменения:

1. Стр. 7 [II. РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ БЕЗ ПЕРЕДАЧИ В ГЛАВНЫЕ КОМИТЕТЫ]

После резолюции 47/229 добавить

47/230 Прием Эритреи в члены Организации
Объединенных Наций (A/47/L.61 и Add.1) 19 28 мая 1993 года

47/231 Прием Княжества Монако в члены
Организации Объединенных Наций
(A/47/L.62 и Add.1) 19 28 мая 1993 года

2. Стр. 32 [A. ВЫБОРЫ И НАЗНАЧЕНИЯ]

а) Рубрика, посвященная решению 47/313, должна гласить

47/313 Назначение членов Комитета по взносам

Решение А (A/47/836 и Add.1;
A/47/PV.94) 17b 23 декабря 1992 года

Решение В (A/47/102/Add.2;
A/47/PV.105) 17b 15 июня 1993 года

b) Рубрика, посвященная решению 47/325, должна гласить:

47/325 Назначение членов и альтернативных членов Комитета по пенсиям персонала Организации Объединенных Наций

Решение А (A/47/929, пункт 4;
A/47/PV.100) 17j 20 апреля 1993 года

Решение В (A/47/907/Add.2;
A/47/PV.105) 17j 15 июня 1993 года

c) После решения 47/326 добавить

47/327 Утверждение назначения Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций (A/47/961/Add.1;
A/47/PV.105) 17k 15 июня 1993 года

3. Стр. 33 [В. ДРУГИЕ РЕШЕНИЯ]

Вторая рубрика должна гласить

47/402 Утверждение повестки дня и распределение пунктов повестки дня (A/47/250 и Add.1-6, A/47/251 и Corr.1 и Add.1-10, A/47/252 и Corr.1 и Add.1-10, A/47/243, A/47/860, A/47/861, A/47/101/Add.2, A/47/881 и Add.1, A/47/884, A/47/995, A/47/961, A/47/102/Add.2, A/47/907/Add.2 и A/47/966; A/47/PV.3, 13, 26, 40, 68, 69, 90, 95-98 и 104-106) 8 8 и 25 сентября, 6 и 15 октября, 20 и 23 ноября и 17 декабря 1992 года, 19 января, 11 февраля, 16 марта, 8 апреля, 28 мая и 15 и 22 июня 1993 года

/...

4. Стр. 34

После решения 47/467 добавить

47/470 Доклад Совета Безопасности
(A/47/2 и Согг.1; A/47/PV.106) 11 22 июня 1993 года

5. Стр. 48 [А. ВЫБОРЫ И НАЗНАЧЕНИЯ]

Перед текстом решения 47/313 ставить букву А

После текста решения 47/313 А добавить следующее:

В

На своем 105-м заседании 15 июня 1993 года Генеральная Ассамблея по предложению, содержащемуся в записке Генерального секретаря 1/, назначила г-на Хорхе Альберто Оселью (Аргентина) членом Комитета по взносам на срок полномочий, начинающийся 15 июня 1993 года и истекающий 31 декабря 1993 года.

Таким образом, в состав Комитета по взносам входят следующие лица:
г-н Кэнсиро Акимото (Япония)**, г-н Саид Амжад Али (Пакистан)*, г-н Хенрик Амнеус (Швеция)*, г-н Серхио Чаппаро Руис (Чили)***, г-н Юрий Александрович Чулков (Российская Федерация)*, г-н Хорхе Хосе Дуальт Вильяр (Мексика)*, г-н Дэвид Этукет (Уганда)**, г-н Джон Фокс (Соединенные Штаты Америки)**, г-жа Норма Гойкочеа Эстенос (Куба)***, г-н Ион Горитза (Румыния)**, г-н Питер Грегг (Австралия)***, г-н Тарак Бен Хамида (Тунис)***, г-н Имре Карбуцки (Венгрия)**,
г-н Вану Гопала Менон (Сингапур)**, г-н Хорхе Альберто Оселья (Аргентина)*,
г-н Мохамед Махмуд ульд эль-Гаут (Мавритания)***, г-н Димитри Раллис (Греция)***,
г-н Уго Сесси (Италия)* и г-н Ван Ляньшен (Китай)*.

* Срок полномочий истекает 31 декабря 1993 года.

** Срок полномочий истекает 31 декабря 1994 года.

*** Срок полномочий истекает 31 декабря 1995 года.

1/ A/47/102/Add.2, пункт 2.

6. Стр. 50

- а) Перед текстом решения 47/325 вставить букву А

После текста решения 47/325 А добавить следующее:

В

На своем 105-м пленарном заседании 15 июня 1993 года Генеральная Ассамблея по предложению, содержащемуся в записке Генерального секретаря 2/, назначила г-на Клайва Ститта (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии) альтернативным членом Комитета по пенсиям персонала Организации Объединенных Наций на срок полномочий, начинающийся 15 июня 1993 года и истекающий 31 декабря 1994 года.

Таким образом, на данный момент Генеральной Ассамблеей назначены следующие члены и альтернативные члены Комитета по пенсиям персонала Организации Объединенных Наций:

- а) члены на трехлетний срок полномочий, истекающий 31 декабря 1994 года:

г-н Хорхе Дуальт (Мексика),
г-н Таданори Иномата (Япония),
г-н Майкл Окейо (Кения),
г-жа Сьюзан Широуз (Соединенные Штаты Америки);

- б) альтернативные члены на трехлетний срок полномочий, истекающий 31 декабря 1994 года:

г-н Тарак Бен Хамида (Тунис),
г-н Леонид Бидный (Российская Федерация),
г-н Ранджит Рае (Индия),
г-н Клайв Ститт (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии).

- б) После решения 47/326 добавить

2/ A/47/907/Add.2, пункт 2.

47/327. Утверждение назначения Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций

На своем 105-м пленарном заседании 15 июня 1993 года Генеральная Ассамблея утвердила назначение Генеральным секретарем г-на Джеймса Густава Спета Администратором Программы развития Организации Объединенных Наций на четырехлетний срок полномочий, начинающийся 16 июля 1993 года 3/.

7. Стр. 53 [В. ДРУГИЕ РЕШЕНИЯ]

После текста решения 47/402 В добавить следующее:

С

На своем 104-м пленарном заседании 28 мая 1993 года Генеральная Ассамблея по предложению Генерального секретаря 4/ постановила включить в повестку дня своей сорок седьмой сессии новый пункт, озаглавленный "Финансирование Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года", и передать его на рассмотрение Пятому комитету.

На этом же заседании Генеральная Ассамблея, также по предложению Генерального секретаря 5/, постановила включить в повестку дня своей сорок седьмой сессии новый пункт, озаглавленный "Выборы судей Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года", и рассмотреть его непосредственно на пленарных заседаниях.

На своем 105-м пленарном заседании 15 июня 1993 года Генеральная Ассамблея по предложению Генерального секретаря 6/ постановила включить в повестку дня своей сорок седьмой сессии в рамках пункта 17, озаглавленного "Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие назначения", новый подпункт, озаглавленный "Утверждение назначения Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций", и рассмотреть его непосредственно на пленарных заседаниях.

3/ A/47/961/Add.1, пункт 4.

4/ A/47/955.

5/ Там же.

6/ A/47/961, пункт 4.

На этом же заседании Генеральная Ассамблея, также по предложению Генерального секретаря 7/, постановила возобновить рассмотрение подпункта b пункта 17 повестки дня, озаглавленного "Назначение членов Комитета по взносам", и рассмотреть его непосредственно на пленарных заседаниях.

Кроме того, на этом же заседании Генеральная Ассамблея по предложению Генерального секретаря 8/ постановила возобновить рассмотрение подпункта k пункта 17 повестки дня, озаглавленного "Назначение членов и альтернативных членов Комитета по пенсиям персонала Организации Объединенных Наций", и рассмотреть его непосредственно на пленарных заседаниях.

На своем 106-м пленарном заседании 22 июня 1993 года Генеральная Ассамблея по предложению Генерального секретаря 9/ постановила включить в повестку дня своей сорок седьмой сессии новый пункт, озаглавленный "Финансирование вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре", и передать его на рассмотрение Пятому комитету.

8. Стр. 59

После решения 47/467 добавить

47/470. Доклад Совета Безопасности

На своем 106-м пленарном заседании 22 июня 1993 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению доклад Совета Безопасности 10/.

8/ A/47/907/Add.2, пункт 3.

9/ A/47/966.

10/ A/47/2 и Corr.1.

7/ A/47/102/Add.2, пункт 3.